



さいたま暮らしの情報誌

埼玉市生活信息期刊

사이타마 생활 정보지

NO.77(JUL.2021)

おお さいがい そな

大きな災害に備えて (3)

做好防备重大灾害的准备 (3)

큰 재해에 대비하여 (3)

さいたくひなん

在宅避難ってなあに？

じしん じたく あんぜん かくほ

自身と自宅の安全の確保ができれば

じたく せいかつ つづ ひつよう そな

自宅で生活続ける必要な備えをしよう

何为在家避难？

在确保自身与家宅安全的情况下待在家里避难。

要为持续住在家里提前作一些必要准备！



재택 피난이 뭐야?

자신과 자택의 안전이 확보되면, 집에서 생활을 계속하는데 필요한 것들을 준비하자.

【発行元】

公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【발행원】

공익사단법인 사이타마 관광국제협회 (STIB) 국제교류센터

【장소】

사이타마시 우라와구 히가시타카사고초 11-1 코무나레 9 층

【发行方】

公益社団法人埼玉観光国际协会 (STIB) 国际交流中心

【地址】

埼玉市浦和区东高砂町 11-1 Comunale 9 楼 (JR 浦和站东口 PARCO 商厦楼上)

TEL : 048-813-8500 FAX : 048-887-1505 E-mail : iec@stib.jp URL : https://www.stib.jp/kokusai

재해 발생

지진, 태풍, 호우 재해

생명의 안전을 확보 → 지정 긴급대피장소로 대피

시에서 대피 정보가 발표되었을 때는 신속하게 지정 긴급대피장소 등 안전한 장소로 대피합니다.

↓
주택의 안전이 확보됨

재택피난생활

외국에서 재해를 당하는 것은 불안한 일 일뿐만 아니라, 피난소 생활은 공동생활이기 때문에 프라이버시를 지키는 것이 어렵고 거주 공간이나 물자에 한해서도 제한이 있어, 스트레스 등으로 컨디션이 안 좋아지기도 합니다.

주택에서 안전하게 지낼 수 있는 경우는 익숙해져 있는 집에서 생활합니다. 그러기 위해서 생활의 기본이 되는 수도·전기·가스 등의 라이프 라인을 사용할 수 없게 되었을 때를 대비해 미리 준비해 둡시다.

전기

일상에서 당연히 사용하던 가전을 사용할 수 없다.

조명 (빛은 불안을 누그러뜨린다.)

라디오 (정보를 얻는다.)

건전지·손전등의 준비

스마트폰

모바일 배터리 충전

생활

욕조에 물을 받아 둬

화장실

간이 화장실 준비



냉장고

비상식을 먹기 전에 상하기 쉬운
냉장고 안의 음식부터 먹기

수도

음료수

- 1인 1일 3ℓ 7일분 비축
- 급수를 받아 가기 위한 폴리 용기 페트병 등 준비

가스

휴대용 가스레인지
비상식 등의 가열에 사용

생활의 기본인 수도·전기·가스 등의 라이프 라인을 사용하지 못하게 되었을 때를 대비해 재택 피난 생활에 도움이 되는 준비를 해 둡시다.

평소부터 자치회에 참가하거나 이웃과 사귀어 두면 급수 및 지원물자 등을 지원받을 수 있는 정보를 얻을 수 있습니다.